

SMEVA MARKET

Meuble de libre-service Version connectée / prête à l'emploi <u>Manuel d'utilisation</u>



Voici la traduction française des instructions anglaises d'origine

Janvier 2022

Version 22.04

Ce manuel est publié par Smeva BV Valkenswaard Nederland. Toute reproduction (y compris la traduction) totale ou partielle, par exemple par photocopie, microfilm ou stockage dans un équipement électronique de traitement des données, est interdite sans l'autorisation écrite expresse de l'éditeur. Les instructions d'utilisation reflètent les spécifications techniques actuelles au moment de l'impression. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications techniques ou physiques.

© Droit d'auteur 2022 par Smeva BV Nederland. Imprimé aux Pays-Bas.

1. À PROPOS DE CE MANUEL

| | 4.1 Environnement opérationnel4.2 Disposition des étagères | 19 19 |
|----|--|----------|
| 4. | INSTRUCTIONS D'UTILISATION | |
| | 3.5 Informations concernant la sécurité relatives aux réparations et aux modifications | 18 |
| | 3.4 Informations concernant la sécurité relatives à l'entretien | 18 |
| | 3.3 Informations concernant la sécurité électrique | 17 |
| | 3.2 Conséquences potentielles sur la santé | 17 |
| | 3.1 Informations concernant la sécurité relatives à l'utilisation prévue et à la mauvaise utilisation raisonnablement prévisible | 16 |
| 3. | CONSIGNES DE SÉCURITÉ | |
| | 2.6 L'affichage de la température | 15 |
| | 2.5 Éléments du produit | 13 |
| | 2.4 Conformité du produit | 12 |
| | 2.3 Caractéristiques techniques | 11 |
| | 2.2 Aperçu du processus | 10 |
| | 2.1 Utilisation prévue et mauvaise utilisation raisonnablement prévisible | 10 |
| 2. | À PROPOS DU SMEVA MARKET | |
| | 1.7 Identification du produit | ď |
| | 1.7 Identification du produit | 8 |
| | 1.5 Informations concernant la sécurité1.6 Documentation et informations | 7 |
| | 1.4 Explication des symboles de sécurité | 6 |
| | 1.3 Conventions utilisées dans ce manuel | 6 |
| | 1.2 Instructions de conservation | 5 |
| | 1.1 Description de l'utilisateur | 5 |
| | | |

| | 6.2 Service et contact | 31 |
|----|--|-----|
| | 6.1 Dépannage | 30 |
| 6. | DÉPANNAGE ET RÉPARATION | |
| | 5.5 Inspection planifiée | 29 |
| | 5.4 Nettoyage et maintenance planifiés | 28 |
| | 5.3 Décongélation | 28 |
| | 5.2 Nettoyage | 25 |
| | 5.1 Conseils généraux | 25 |
| 5. | NETTOYAGE ET MAINTENANCE | |
| | 4.5 Situations a difference | 2-4 |
| | 4.5 Situations d'urgence | 24 |
| | 4.4 Réglages du panneau de commande | 23 |
| | 4.3 Disposition des charges | 21 |

1. À PROPOS DE CE MANUEL

1.1 DESCRIPTION DE L'UTILISATEUR

Ces instructions sont destinées à l'utilisateur final du meuble de libre-service Smeva Market. L'utilisateur final peut être décrit comme chaque personne qui interagit directement avec le meuble à un niveau opérationnel. L'utilisateur final comprend généralement, mais pas seulement:

- ► Personnel et personnel d'entretien
- ► Personnel de nettoyage et de maintenance
- ► Personnel d'installation et de démontage

Toute utilisation du Smeva Market ne doit être effectuée que par une personne autorisée, correctement qualifiée et compétente, âgée de 16 ans ou plus, qui :

- ► A lu et compris ce manuel
- ► S'est familiarisé avec l'utilisation d'équipements similaires
- ► Sait comment commander cet appareil
- Est conscient de tous les dangers possibles et agit en conséquence

Les travaux de nettoyage, de maintenance et / ou d'inspection requis, tels que mentionnés dans ce manuel d'utilisation, sont autorisés par les personnes susmentionnées, sauf si cela est clairement indiqué comme étant interdit.

Le personnel autorisé chargé de l'installation et des tâches de maintenance annuelles doit se référer au manuel d'installation et d'entretien qui fait partie intégrante du meuble avec le présent manuel d'utilisation.

1.2 INSTRUCTIONS DE CONSERVATION

Lire et comprendre ce manuel et ses consignes de sécurité avant l'utilisation de ce produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Respecter toutes les instructions. Cela permet ainsi d'éviter les incendies, les explosions, les décharges électriques ou d'autres dangers pouvant entraîner des dommages matériels et / ou des blessures graves, voire mortelles.

Le Smeva Market ne doit être utilisé que par des personnes ayant entièrement lu et compris le contenu de ce manuel d'utilisation. S'assurer que chaque personne qui utilise le produit a lu ces avertissements et instructions et les respecte. Conserver toutes les informations et consignes de sécurité pour pouvoir s'y référer ultérieurement et les transmettre aux utilisateurs suivants du produit.

Ce Manuel d'utilisation, ainsi que le Manuel d'installation et d'entretien, font partie intégrante du meuble. Smeva décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou le non-respect des consignes de sécurité. Dans ce cas, la garantie sera annulée.

1.3 CONVENTIONS UTILISÉES DANS CE MANUEL

Les conventions stylistiques suivantes sont utilisées dans ce document :

▶ Gras

Noms des éléments du produit

► Italique

Renvois

1.4 EXPLICATION DES SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Les symboles de sécurité suivants sont utilisés sur l'emballage, le produit et dans ce document :

| Symbole | Signification | |
|--------------------|---|--|
| A DANGER | « Danger » indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves, voire mortelles | |
| AVERTISSEMENT | « Avertissement » indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. | |
| A ATTENTION | « Prudence » indique un danger avec un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures, voire modérées. | |
| AVIS | Indique les informations considérées comme importantes, mais non liées aux dangers. | |
| L i | Respecter les instructions avant l'utilisation. | |

| Symbole | Signification |
|-------------|---------------------------------|
| \triangle | Attention / Danger |
| | Danger : pièces mobiles |
| | Danger : surface chaude |
| | Danger : danger d'électrocution |
| | Eau pulvérisée interdite |

1.5 INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

▲AVERTISSEMENT

- Lire et comprendre ce manuel et ses consignes de sécurité avant l'utilisation de ce produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- L'installation et la mise en service doivent être effectuées par un installateur dûment qualifié et compétent, dans le respect des règles et de la législation applicables. L'installateur est responsable de l'emploi de personnel compétent et qualifié.
- ➤ Tous les raccords au meuble, tels que les conduites d'électricité, les tuyaux d'évacuation et de fluide frigorigène, doivent être effectués par des techniciens qualifiés. La mise en service doit également être effectuée par des techniciens qualifiés.

AVIS

Ne pas retirer les étiquettes apposées sur le Smeva Market afin d'éviter les situations dangereuses.

Pour garantir des performances optimales, la sécurité des personnes et une durée de conservation maximale des produits :

- ▶ Ne poser aucun poids sur le meuble, si ce n'est sur la surface de chargement ;
- Ne jamais dépasser la charge maximale de produits ;
- ▶ Ne jamais utiliser le comptoir pour grimper dedans ou dessus ;
- ► Ne pas s'appuyer contre le meuble et ne pas s'y suspendre ;
- ► Effectuer régulièrement toutes les procédures et instructions de nettoyage et de maintenance nécessaires.

1.6 DOCUMENTATION ET INFORMATIONS

La dernière version de ce Manuel d'utilisation, ainsi que le Manuel d'installation et d'entretien, sont disponibles sous http://www.smeva.nl.

Pour des questions relatives à l'entretien, des informations, une assistance technique, la commande d'instructions d'utilisation ou de pièces de rechange, prière de nous contacter :

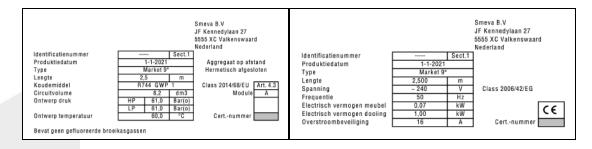
Smeva BV J.F. Kennedylaan 27 5555 XC Valkenswaard Pays-Bas

E-mail : sas-products@smeva.nl Téléphone : +31 (0)40 207 3200

Internet: www.smeva.nl

1.7 IDENTIFICATION DU PRODUIT

Afin de pouvoir fournir une assistance rapidement en cas de questions ou de défauts, une **étiquette d'identification du produit** ® se trouve sur le meuble. L'étiquette d'identification du produit est toujours située en bas à gauche, sous la **grille d'entrée d'air** ® et est représentée comme suit :



Si des informations sont nécessaires concernant un composant particulier ou si un composant est défectueux, copier les informations figurant sur cette étiquette et les transmettre à l'installateur. Cela permettra de remédier rapidement au problème.

2. À PROPOS DU SMEVA MARKET

Félicitations d'avoir opté pour le Smeva Market. Le nom Smeva est la garantie de qualité et de fiabilité. Le Market est un meuble réfrigéré de libre-service avec accès de service ouvert, disponible dans diverses conceptions, basée sur deux versions : une version connectée et une version prête à l'emploi. La version prête à l'emploi dispose d'un système de réfrigération intégré. La version connectée est raccordée à un système de réfrigération central pour plusieurs meubles.

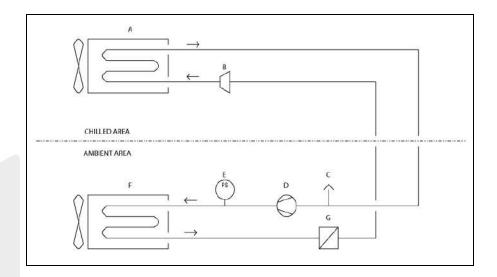
2.1 UTILISATION PRÉVUE ET MAUVAISE UTILISATION RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

Le Market est destiné à être utilisé comme une vitrine de produits froids préemballés. Le Market n'est pas conçu pour refroidir les produits.

Le Market est uniquement destiné à une utilisation intérieure et ne doit être utilisé qu'avec les accessoires et les composants d'origine. Le Market ne doit être utilisé que conformément aux instructions décrites dans ce Manuel d'utilisation, et dans le Manuel d'installation et d'entretien. Toute utilisation autre que celles décrites dans ces documents est considérée comme une utilisation non prévue. Une utilisation non prévue annulera la garantie.

2.2 APERÇU DU PROCESSUS

La version connectée du Smeva Market est raccordée à un système de réfrigération central (CCS = central cooling system). Le CCS contrôle et alimente toutes les machines qui lui sont raccordées.



| А | Évaporateur + ventilateur | Е | Commutateur haute pression |
|---|---------------------------|---|----------------------------|
| В | Capillaire | F | Condensateur vertical |
| С | Schrader | G | Filtre / Séchoir |
| D | Compresseur | | |

2.3 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

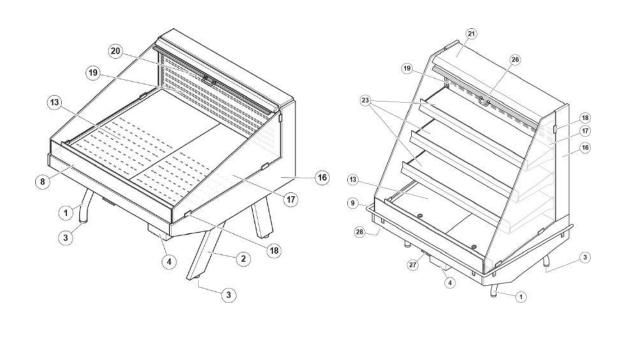
| Modèle | Market |
|--|--|
| Version | connectée / prête à l'emploi |
| Poids | 190 - 630 kg |
| Température du produit | (3M1) 25 °C - 60 % RH -1 ↓T ↑+5 °C |
| Température d'évaporation | -10 °C (à une température ambiante de 20 °C) |
| Puissance de réfrigération | 880 - 1 100 W/m |
| Angle(s) d'inclination du plateau de vitrine | 2°/9° |
| Poids maximal du chargement des étagères | 60 kg/m ou 90 kg/m avec bandes de renforcement |
| Angles d'inclinaison des étagères | 0° / 7,5° / 15° |
| Tension | 230 Volt 50 Hz |
| Contrôleur de température | Carel / Danfoss (variantes sur demande) |
| Éclairage | Éclairage DEL dans les étagères et / ou le plateau (en option) |
| Technique de réfrigération | Refroidissement dynamique |

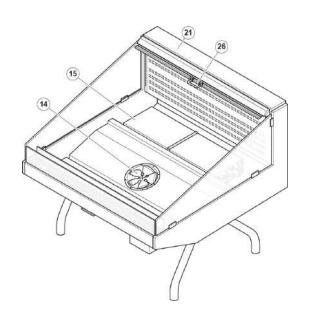
| Fluide frigorigène | Connectée : R744 / R448a / R449a / R134a (autres fluides frigorigènes disponibles sur demande) Prête à l'emploi : R290 / R433a | |
|----------------------|--|--|
| Matériaux intérieurs | SAE 304 Acier galvanisé revêtu de poudre Verre trempé | |
| Matériaux extérieurs | SAE 304 Acier galvanisé revêtu de poudre PVC HPL Verre trempé | |
| Étiquette-énergie | The information on the energy class (Ecodesign 2010/2024 and Energy Labelling 2019/2018) reported here refers to precise product configurations. Any other different configuration than the one presented on the website may significantly change the energy dass information. For more details, please consult the European Product Database for Energy Labelling (EPREL) or contact our Sales Office. | |

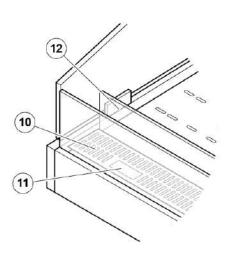
2.4 CONFORMITÉ DU PRODUIT

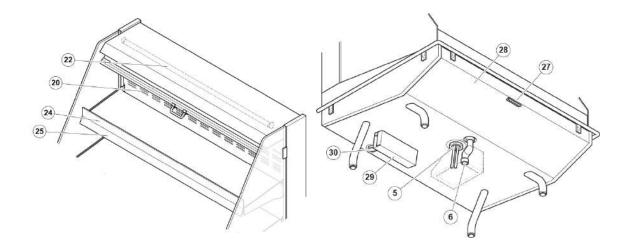
Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. La déclaration de conformité se trouve dans le *Manuel d'installation et d'entretien* du Smeva Market.

2.5 ÉLÉMENTS DU PRODUIT









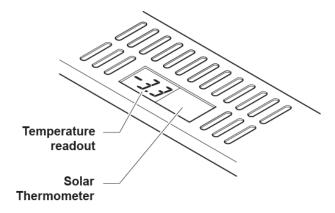
- 1. Supports cylindriques
- 2. Supports rectangulaires
- 3. Pieds réglables
- 4. Capot de tuyau (en option)
- 5. Traversée de drainage
- 6. Passage de la tuyauterie de réfrigération
- 7. Vitre avant
- 8. Pare choc (plastique)
- 9. Rail pour pare choc (acier inoxydable)
- 10. Grille d'entrée d'air
- 11. Affichage de la température
- 12. Arrêtoir de produit
- 13. Plaque de fond
- 14. Plaque du ventilateur
- 15. Serpentin d'évaporateur

- 16. Joue
- 17. Vitre pour joue
- 18. Support vitre
- 19. Grille de sortie d'air
- 20. Nid d'abeille
- 21. Toit
- 22. Éclairage dessous toit
- 23. Étagère
- 24. Arrêtoir de produit
- 25. Rail pour support étiquettes
- 26. Rideaux de nuit
- 27. Crochet pour rideaux de nuit
- 28. Étiquette d'identification du produit
- 29. Panneau de commande
- 30. Passage de câble

2.6 L'AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE

AVIS

En fonction de la version et de ses besoins, le Smeva Market est équipé d'un contrôleur et d'un affichage utilisateur spécifiques pour chaque configuration. Une documentation complète concernant le contrôleur, les capteurs et l'affichage utilisateur spécifique peut être fournie sur demande.



L'**affichage de la température** ① est situé sur la **grille d'entrée d'air** ①. Il peut être programmé et entretenu à l'aide de la télécommande fournie.

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

▲AVERTISSEMENT

Lire et comprendre ce manuel et ses consignes de sécurité avant d'installer, d'entretenir ou d'utiliser le meuble. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Lors du transport, du stockage, de l'installation, de l'exploitation, de l'entretien et de l'élimination du meuble, ce dernier doit être situé dans une zone bien ventilée ou dans une pièce dont le volume minimum est indiqué dans le tableau ci-dessous en se référant à la quantité de charge indiquée sur l'étiquette d'identification du produit (8).

| R290 / R433A | | |
|--------------|---------------------------------|--|
| Charge (gr.) | Volume minimal de la pièce (m³) | |
| 250 - 500 | 63 | |
| 500 - 700 | 88 | |
| 700 - 900 | 113 | |
| 900 - 1100 | 138 | |
| 1100 - 1300 | 163 | |

3.1 INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ RELATIVES À L'UTILISATION PRÉVUE ET À LA MAUVAISE UTILISATION RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- ► Le meuble ne doit être utilisé que pour les applications décrites par le fabricant. Toutes les autres applications ne sont pas professionnelles et sont considérées comme dangereuses. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'erreurs, d'une utilisation non prévue ou non professionnelle du meuble.
- ► Ce meuble n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées ou qui manquent d'expérience et / ou de connaissances.
- N'utiliser le meuble que dans les limites de performance spécifiées, comme décrit dans ces instructions.

- ▶ Être vigilant à tout moment, et toujours faire attention à ce que l'on fait. Ne pas utiliser le meuble s'il y a un manque de concentration ou de connaissance, ou si l'on est sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Même un instant d'inattention peut entraîner des accidents et des blessures graves lors du travail sur le meuble.
- ► Le meuble contient des pièces mobiles. Toujours garder une distance de sécurité pour éviter les blocages.
- ► Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux lors du nettoyage ou de l'utilisation du meuble. Ces derniers peuvent être saisis par la machine et coincer ou arracher des parties du corps.
- ▶ Ne jamais introduire des parties du corps entre les parties rotatives du meuble.
- ► Ne pas s'asseoir et ne pas se tenir debout sur le meuble.
- ► En cas d'accident, cesser d'utiliser le meuble et consulter un médecin si nécessaire.

3.2 CONSÉQUENCES POTENTIELLES SUR LA SANTÉ

- ► Seuls les techniciens ayant été formés à la manipulation et à l'utilisation en toute sécurité des fluides frigorigènes hydrocarbonés doivent travailler sur ce meuble.
- ► Les meubles de Smeva sont conçus et fabriqués pour être utilisés avec le fluide frigorigène R433A, un mélange de propane et de propylène. Ce fluide frigorigène est inflammable et peut être dangereux en cas de fuite. Le R433A a l'avantage de porter une odeur naturelle distinctive qui peut être remarquée en cas de fuite.

3.3 INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- ▶ Seul un électricien formé et qualifié doit effectuer l'installation électrique et la mise en service.
- ► Ne pas démonter, ne pas couper et ne pas modifier le câble d'alimentation électrique et la fiche d'origine fournis par le fabricant.
- Ne raccorder le meuble qu'à une prise de courant avec mise à la terre et protection contre les fuites, raccordée conformément aux directives légales.
- Les prises de courant doivent être situées à au moins 1 mètre du sol, afin d'éviter l'inflammation des fluides frigorigènes en cas de fuite.
- ► En cas de dommages visibles, d'odeur forte ou de réchauffement excessif des composants, débrancher immédiatement l'alimentation électrique et ne pas utiliser le meuble.

3.4 INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ RELATIVES À L'ENTRETIEN

- L'entretien doit être effectué par du personnel d'entretien formé et qualifié, possédant les certifications pour hydrocarbures appropriées. Pour garantir la sécurité de fonctionnement du meuble, une maintenance régulière doit être effectuée par du personnel qualifié, conformément aux instructions du fabricant.
- ► Le nettoyage, la maintenance et l'inspection doivent être effectués fréquemment. En cas de dommages visibles, d'odeur forte ou de surchauffe excessive des composants, cesser d'utiliser le meuble.

3.5 INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ RELATIVES AUX RÉPARATIONS ET AUX MODIFICATIONS

- Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel d'entretien formé et qualifié.
- ► N'utiliser que des étagères, accessoires et pièces de rechange d'origine.
- Les transformations du meuble et les modifications techniques ne sont pas autorisées sans l'accord écrit du fabricant.

4. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

4.1 ENVIRONNEMENT OPÉRATIONNEL

AVIS

S'assurer que les conditions de fonctionnement soient conformes aux exigences énoncées dans ce manuel. Le non-respect de cette consigne peut affecter le bon fonctionnement du meuble.

- ► Garder l'intensité de l'éclairage dans l'espace aussi faible que possible.

 L'éclairage artificiel ou les projecteurs ne doivent pas être dirigés vers la zone de la vitrine afin d'éviter la surchauffe et la décoloration de la viande fraîche et des autres produits.
- Les facteurs de perturbation de l'air affectent le fonctionnement du meuble.

 La climatisation, les grilles d'entrée et les ventilateurs ne doivent pas être utilisés à proximité immédiate du meuble. De plus, les portes, les fenêtres, les entrées et les sorties peuvent créer des courants d'air qui affectent négativement les performances du meuble. Prendre les mesures nécessaires pour éviter les courants d'air.
- Ne pas exposer le meuble directement à la lumière du soleil.
 Le rayonnement thermique peut porter la température du produit à un niveau inacceptable,
 même si l'affichage de la température de l'air dans le meuble indique la valeur requise.
- Ne pas placer d'appareils émettant de la chaleur à proximité immédiate du meuble.
 Les sources de chaleur comprennent, mais pas seulement, les chauffages, les radiateurs, les fours, les équipements émettant de la chaleur, les projecteurs et les rideaux d'air aux entrées.
- ► Garder la zone de travail propre.

 Ne pas exposer le meuble à des environnements sales ou poussiéreux. Une zone de travail malpropre peut influer sur la qualité, la capacité et le cycle de vie du meuble.

4.2 DISPOSITION DES ÉTAGÈRES

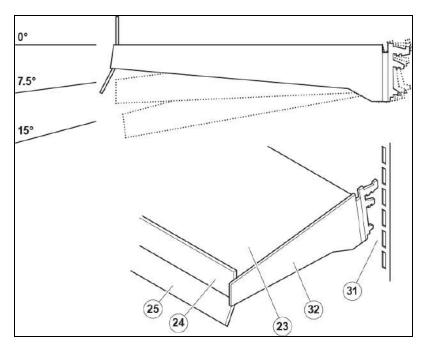
▲AVERTISSEMENT

- ➤ S'assurer de savoir où se trouvent les interrupteurs d'arrêt d'urgence avant d'utiliser le meuble.
- S'assurer que l'alimentation soit éteinte avant de disposer les étagères.

AVIS

 Vérifier que le meuble et les étagères ne soient pas endommagés avant de disposer les étagères. S'il y a des dommages visibles, contacter Smeva pour de plus amples instructions. À la livraison, les **étagères** ③ sont toujours accrochées en position horizontale. L'utilisateur peut régler les étagères selon l'angle et la hauteur souhaités. Aucun outil n'est nécessaire.

Pour garantir une température idéale du produit, les étagères ne doivent pas être positionnées devant les trous de la **grille de sortie d'air** (19). Les **étagères** peuvent être accrochées à l'angle horizontal souhaité de 0°, 7,5° et 15°.



- 23. Étagère
- 24. Arrêtoir de produit
- 25. Rail pour support étiquettes
- 31. Montant d'étagères
- 32. Supports d'étagères

4.2.1 PRÉPARATION

Pour changer la position ou l'angle de l'**étagère** (3), il faut la retirer. Avant de retirer l'**étagère**, procéder aux étapes suivantes :

- 1. Déterminer l'inclinaison horizontale de l'**étagère** souhaitée : 0° / 7,5° / 15°.
- 2. Déterminer la position en hauteur souhaitée pour l'étagère.
- 3. Si nécessaire, vider l'étagère.
- 4. Si nécessaire, débrancher la fiche d'alimentation de l'éclairage de l'étagère.

4.2.2 RETRAIT DE L'ÉTAGÈRE

▲AVERTISSEMENT

Toutes les tâches de levage doivent toujours être effectuées par au moins deux personnes autorisées.

- 1. Retirer l'**étagère** ② en la soulevant délicatement des **supports d'étagères** ②. Si nécessaire, retirer l'**arrêtoir de produit** ④.
- 2. Placer l'**étagère** dans un endroit propre et sûr, de manière à ce que personne ne puisse trébucher par-dessus.

4.2.3 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE L'ÉTAGÈRE

Pour régler la hauteur de l'étagère :

- 1. Soulever les **supports d'étagère** ② en position verticale et les retirer en les tirant vers l'extérieur.
- 2. Mettre les **supports d'étagère** à la hauteur souhaitée du **montant d'étagères** ③ en position verticale.
- 3. Baisser les **supports d'étagères** de la position verticale à la position horizontale pour les verrouiller en position.
- 4. Pour régler l'angle de l'étagère, soulever les **supports d'étagères** et les incliner dans la bonne position.
- 5. Placer l'étagère ② sur les supports d'étagères.
 - AVERTISSEMENT : toutes les tâches de levage doivent toujours être effectuées par au moins deux personnes autorisées.
- 6. Brancher la fiche d'alimentation de l'éclairage d'étagères.

4.3 DISPOSITION DES CHARGES

AVIS

- ➤ S'assurer que tous les produits soient placés conformes aux exigences énoncées dans ce manuel. Le non-respect de cette consigne peut affecter le bon fonctionnement du meuble et la durée de conservation des produits.
- ► Le niveau de charge maximal des étagères est de 60 kg/m ou de 90 kg/m en cas d'utilisation de bandes de renforcement.

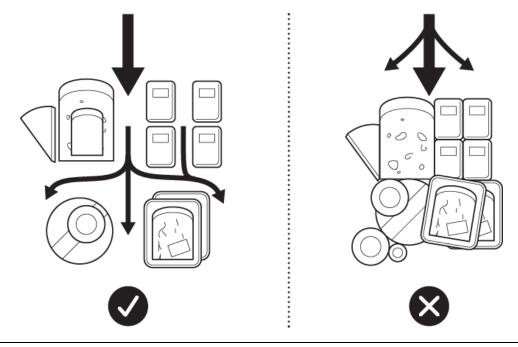
La circulation de l'air et la température affectent les performances du meuble. Par conséquent, le meuble doit toujours être chargé de manière correcte.



Avant de charger les produits dans le meuble, s'assurer que

- Nettoyer et sécher complètement le meuble et tous ses éléments
- Laisser le meuble atteindre la bonne température

S'assurer que la circulation de l'air soit optimale en laissant un espace suffisant entre les produits.

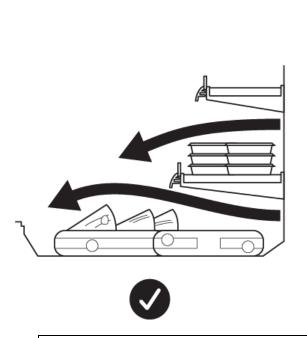


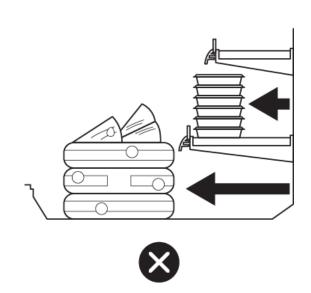


Avant de charger les produits dans le meuble, s'assurer que

- ▶ Ne placer que des produits pré-emballés dans le meuble
- ► Ne placer que des produits pré-refroidis dans le meuble

Respecter le niveau de charge maximal. En empilant les produits trop haut, la circulation de l'air sera affectée.





Pour assurer la circulation de l'air et éviter des températures inacceptables trop élevées pour le produit, s'assurer que



- Aucun produit ne doit être placé contre la sortie d'air à l'arrière
- Aucun produit ne doit être placé sur l'entrée d'air à l'avant
- ► La grille d'entrée d'air n'est pas obstruée (par ex. par des produits, des napperons, etc.)

4.4 RÉGLAGES DU PANNEAU DE COMMANDE

En fonction de sa version et de ses besoins, le Smeva Market est équipé d'un **panneau de commande** ② spécifique pour chaque configuration.



Pour des informations détaillées et les instructions d'utilisation du panneau de commande, prière de se reporter au manuel d'utilisation.

Tous les modèles de panneaux de commande disposent de plusieurs fonctionnalités communes :

► Réglages de la température

La température est contrôlée par la température de la sortie d'air. La valeur théorique d'usine

est de -4 °C (différentiel 2 Kelvin).

► Programme de décongélation

Pour les applications à basse température (< +2 °C), le serpentin d'évaporateur (§) peut être équipée d'un élément de décongélation électrique pour la décongélation du serpentin. Pour les températures plus élevées, la glace sera décongelée uniquement par les ventilateurs (dans des conditions normales de stockage). Le cycle de décongélation fonctionne automatiquement au moins 4 fois par jour pour décongeler la glace sur le serpentin d'évaporateur.

► Affichage de la température

Affiche la température de la sortie d'air du **serpentin d'évaporateur**. Pendant le cycle de décongélation, la température augmente pendant une courte période. Cela n'affectera pas la température moyenne des produits placés dans le meuble.

4.5 SITUATIONS D'URGENCE



S'assurer de savoir où se trouvent les interrupteurs d'arrêt d'urgence avant d'utiliser le meuble. Pas toutes les versions du Smeva Market sont équipées d'un bouton MARCHE / ARRÊT et doivent être éteintes via le système de réfrigération central ou en débranchant le meuble de l'alimentation électrique.

En cas de situation d'urgence :

- 1. Éteindre le meuble immédiatement.
- 2. Si nécessaire, soigner la victime en conséquence.
- 3. Contacter Smeva.

En cas de fuite de fluide frigorigène :

- 1. Éteindre le meuble immédiatement.
- 2. Éviter toute source d'inflammation à l'intérieur et autour du meuble.
- 3. Évacuer l'espace.
- 4. Contacter Smeva.

5. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

5.1 CONSEILS GÉNÉRAUX

Le meuble Smeva Market répond aux exigences les plus élevées du marché. Pour s'assurer que le meuble continue à fonctionner correctement, il doit être traité, nettoyé et maintenue correctement.



Les réglementations HACCP et locales peuvent exiger des inspections obligatoires et une maintenance fréquente. Toutes les réglementations locales doivent être respectées. Une maintenance non fréquente réduit l'activité et la durée de vie du meuble, la durée de conservation des produits et annule la garantie.

Smeva recommande une inspection annuelle du meuble par un ingénieur qualifié pour :

- ► Vérifier le bon fonctionnement du panneau de commande ;
- ► Vérifier le bon fonctionnement de l'équipement de refroidissement ;
- ► Vérifier le bon fonctionnement des ventilateurs ;
- Vérifier s'il y a présence de fuites dans le circuit de refroidissement ;
- Vérifier s'il y a une formation excessive de glace au niveau des tubes de réfrigérant et de l'évaporateur;
- Vérifier le fonctionnement de la commande du thermostat et des capteurs de température;
- ► Effectuer le nettoyage technique et le dépoussiérage du serpentin d'évaporateur et du système de circulation d'air ;
- ► Effectuer le nettoyage et l'inspection du système d'évacuation.

Prière de contacter le concessionnaire de Smeva pour de plus amples informations concernant les inspections de maintenance.

Voir www.smeva.nl pour de plus amples informations.

5.2 NETTOYAGE

▲DANGER

S'assurer que le meuble soit éteint avant d'effectuer des activités de nettoyage ou de maintenance approfondies. Cela permet ainsi d'éviter les incendies, les explosions, les décharges électriques ou d'autres dangers pouvant entraîner des dommages matériels et des blessures graves, voire mortelles.

AVIS

Garder la zone de travail propre. Ne pas exposer le meuble à des environnements sales ou poussiéreux. Une zone de travail malpropre peut influencer la qualité, la capacité et le cycle de vie du meuble.

En suivant les principes de bonne pratique, il est conseillé d'effectuer des routines de nettoyage simples autant que nécessaire. Par exemple, éliminer les taches, les traces de doigts ou la poussière dès qu'elles sont détectées.



Toujours nettoyer le meuble avec un chiffon doux et un produit de nettoyage doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs et agressifs, tels que l'acide fluorhydrique et le chlore, car ils réduisent considérablement la durée de vie des composants.

Si les produits présentent des signes de fuite, nettoyer immédiatement le meuble dès que possible. Si du liquide a coulé sous la **plaque de fond** (13), nettoyer le meuble en suivant les instructions sous 7.4.2 Routine de nettoyage approfondie.

5.2.1 ROUTINE DE NETTOYAGE SIMPLE

Une routine de nettoyage simple doit être effectuée au moins une fois par semaine. Ce faisant, il n'est pas nécessaire d'éteindre l'alimentation.

Pour effectuer une routine de nettoyage simple :

- 1. Nettoyer toutes les surfaces du meuble avec un chiffon légèrement humide.
- 2. Nettoyer l'extérieur du meuble avec un chiffon légèrement humide.
- 3. Sécher toutes les surfaces et l'extérieur du meuble avec un chiffon doux, sec et propre.

5.2.2 ROUTINE DE NETTOYAGE APPROFONDIE

ADANGER

S'assurer que le meuble soit éteint avant d'effectuer une routine de nettoyage approfondie. Cela permet ainsi d'éviter les incendies, les explosions, les décharges électriques ou d'autres dangers pouvant entraîner des dommages matériels et des blessures graves, voire mortelles.

Une routine de nettoyage approfondie doit être effectuée au moins tous les deux mois. Cela comprend, mais pas seulement, le nettoyage des éléments mentionnés ci-dessous. Pendant ce temps, l'alimentation doit être éteinte.



Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être saisis dans les pièces mobiles.

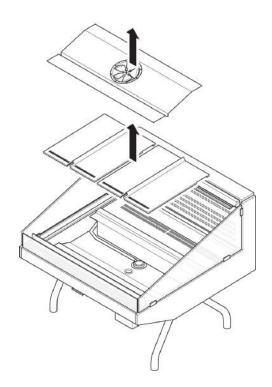
Pour effectuer une routine de nettoyage approfondie :

- 1. S'assurer que le meuble soit éteint.
- 2. Enlever tous les produits de la **plaque de fond** ③.
- 3. Retirer la **plaque de fond** (3).



Ne jamais utiliser un tuyau d'arrosage pour nettoyer le meuble. L'eau peut pénétrer dans les parties sensibles du meuble, comme le filtre à air du moteur. Utiliser un seau d'eau tiède, du savon doux et une éponge.

- 4. Nettoyer la plaque de fond (3).
- 5. Nettoyer la **grille de sortie d'air** (9).
- 6. Nettoyer la **plaque du ventilateur** (14).



- 7. Soulever la plaque du ventilateur (4) et nettoyer la plaque d'évaporateur située en dessous.
- 8. Nettoyer la grille d'entrée d'air 🕦 .
- 9. Nettoyer tous les panneaux vitrés.
- 10. Sécher toutes les parties mouillées avec un chiffon propre, sec et doux.
- 11. Remettre la **plaque du ventilateur** dans la bonne position.
- 12. Replacer la **plaque de fond** (3) dans le meuble.
- 13. Allumer à nouveau le meuble.
- 14. Remettre tous les produits dans le meuble.

5.3 DÉCONGÉLATION

Pour les applications à basse température (< +2 °C), le **serpentin d'évaporateur** (5) peut être équipée d'un élément de décongélation électrique pour la décongélation du serpentin. La glace sera décongelée par les ventilateurs lors de températures plus élevées uniquement (dans des conditions normales de stockage).

Le meuble exécute automatiquement six cycles de décongélation toutes les 24 heures (réglages d'usine) pour décongeler la glace sur le **serpentin d'évaporateur** (§). Un cycle de décongélation électrique est de 30 minutes avec une température de fin de décongélation de +8 °C. Un cycle de décongélation est de 45 minutes avec une température de fin de décongélation de +6 °C. La sonde de fin de décongélation située dans le serpentin relance le refroidissement si la température maximale de fin de décongélation est atteinte avant la fin de la durée de décongélation réglée.

5.4 NETTOYAGE ET MAINTENANCE PLANIFIÉS

Les tâches de nettoyage et de maintenance doivent être effectuées régulièrement. L'accumulation de saleté et de poussière peut affecter la fonctionnalité et la durée de vie du meuble.

Les tâches de nettoyage sont effectuées selon le plan suivant :

| Tâche | Fréquence |
|---------------------------------------|--|
| Inspection visuelle / nettoyage ciblé | Tous les jours / autant que nécessaire |
| Routine de nettoyage simple | Chaque semaine |
| Routine de nettoyage approfondie | Tous les deux mois (6 fois par an)En cas de fuite de produits |

Les tâches de maintenance sont effectuées selon le plan suivant :

| Tâche | Fréquence |
|---|------------------|
| Inspection / maintenance générale par un mécanicien agréé et formé. | Tous les 12 mois |

5.5 INSPECTION PLANIFIÉE

Les inspections visuelles régulières doivent être effectuées régulièrement. Les dommages et les dysfonctionnements passés inaperçus peuvent réduire la durée de vie du meuble et la durée de conservation des produits.

Les tâches d'inspection sont effectuées selon le plan suivant :

| Tâche | Fréquence | Action |
|--|-----------------|--|
| Vérifier si la température est correctement réglée. | Quotidiennement | Si nécessaire, contacter Smeva ou un mécanicien agréé pour obtenir de l'aide. |
| Vérifier si l'extérieur est propre et non endommagé. | Quotidiennement | Nettoyer si nécessaire. En cas de dommage, contacter Smeva ou un mécanicien agréé pour obtenir de l'aide. |
| Vérifier si l'intérieur est propre et non endommagé. | Quotidiennement | Nettoyer si nécessaire. En cas de dommage, contacter Smeva ou un mécanicien agréé pour obtenir de l'aide. |
| Vérifier si les panneaux vitrés sont propres et non endommagés | Quotidiennement | Nettoyer si nécessaire. En cas de dommage, contacter Smeva ou un mécanicien agréé pour obtenir de l'aide. |
| Vérifier si le conduit d'aération est propre et non obstrué. | Quotidiennement | Nettoyer si nécessaire. Déverrouiller si nécessaire. |

6. DÉPANNAGE ET RÉPARATION

ADANGER

Ne pas ouvrir le panneau de commande. Il se trouve sous tension même lorsque l'interrupteur principal est en position ARRÊT.

▲AVERTISSEMENT

S'assurer que le meuble soit éteint avant d'effectuer une inspection ou toute activité de nettoyage ou de maintenance. Cela permet ainsi d'éviter les incendies, les explosions, les décharges électriques ou d'autres dangers pouvant entraîner des dommages matériels et des blessures graves, voire mortelles.

AVIS

Si la cause ou la solution de l'erreur ne peut être trouvée, prière de contacter l'installateur.

6.1 DÉPANNAGE

| Problème | Cause | Solution |
|---|--|---|
| Le meuble ne fonctionne pas du tout | La fiche d'alimentation n'est pas branchée | Brancher la fiche d'alimentation dans la prise électrique. |
| dd todt | Le fusible dans la boîte du groupe auquel le meuble est raccordé a sauté | Remplacer le fusible ou mettre l'interrupteur à fusibles sur la position MARCHE. |
| | Le disjoncteur à courant de défaut dans la boîte du groupe est allumé | Mettre le disjoncteur à courant de défaut dans la boîte du groupe dans la bonne position. |
| La température du meuble est trop élevée. | L'évaporateur est bloqué par de la glace | Éteindre le meuble pendant plusieurs heures jusqu'à ce que l'évaporateur soit entièrement libéré de la glace. S'assurer que le meuble soit vidé, car la température de refroidissement réglée ne peut être garantie. Contacter l'installateur ou un technicien qualifié si le problème |

| Problème | Cause | Solution |
|--|---|--|
| | | persiste. |
| | Les ventilateurs ne fonctionnent pas | Vérifier le câblage et l'alimentation des ventilateurs. Contacter l'installateur ou un technicien de service qualifié. |
| | Le flux d'air d'entrée ou de sortie est bloqué | Vérifier le flux d'air d'entrée et de sortie du meuble. Vérifier l'absence de blocages dus à une surcharge de produits ou à une contamination de l'entrée / de la sortie d'air. |
| | Alarme sur l'affichage | Vérifier le manuel du contrôleur et contacter l'installateur ou un technicien de service qualifié. |
| | Valeur théorique trop élevée | Baisser la valeur théorique du meuble. Contacter l'installateur ou un technicien qualifié si le problème persiste. |
| La température du meuble est trop faible | Valeur théorique trop faible | Augmenter la valeur théorique de la vitrine. Si le problème persiste, contacter l'installateur ou un technicien de service qualifié. |

6.2 SERVICE ET CONTACT

Pour toute question ou dysfonctionnement, prière de contacter le partenaire d'installation de Smeva qui a fourni le comptoir Market.

Pas de contrat de maintenance ? Pas de problème. Nous sommes toujours là pour aider. Pour de plus amples informations concernant notre service, visiter le site https://smeva.com/ou appeler le centre de service Smeva au +31(0)88-0124040.

